



台南市政府が鳥インフルを隠ぺいか？ 農委会の権限と市

食品伙伴网 news.foodmate.net 2015-05-05 来源: 华夏经纬网

ニュースのコア： 台南市議会の李全教議長は、台南市左鎮区の一養鶏場で鶏が高病原性鳥インフルエンザに感染し、先週末数万羽が殺処分になったことを暴露し、役所側はそれを公布しておらず、市政府が流行発生の事実隠匿をしているのではないかと示唆した。

台南市議会の李全教議長は、同市左鎮区の一養鶏場で鶏が高病原性鳥インフルエンザに感染し、先週末に数万羽が殺処分されたことを暴露し、役所側はそれを公布しておらず、市政府が流行発生の事実隠匿をしているのではないかと示唆した。市政府は、左鎮と新市の二か所の養鶏場で鳥インフルエンザウィルスが検出され、鶏に発症は見られていないものの予防の観点から既に2万4千羽以上を殺処分したと明らかにした。防疫は、台湾農業委員会(以下『農委会』)が統一発表したもので、彼ら側には権利と責任があり、隠匿などはしていないとも発表している。

李全教議長は、昨日新任の秘書長記者会見上、本月2日午前左鎮の鶏農家が「本日未明に鶏が相次いで原因不明死している所以对応してほしい」と通報・陳情してきたと語った。彼は、関連規定に基づき市政府に緊急で処理をするよう指示をだし、市政府はそれを受けて1万羽以上の鶏を殺処分した。

李全教議長は、鳥インフルエンザであれ食品の安全問題であれ、市政府が有効な対策を出していないことに加えて、司長もまた議会開催に消極的であり、今回も積極的な措置をとっていないとし、市政府に対策を講ずるように促した。

市政府動物防疫保護処は、「鳥インフルエンザウィルスに感染した養鶏場が出れば、殺処分を行い、周囲1キロ以内の養鶏場に対し3か月にわたり毎月一度の検査をしている。新市の養鶏場ではH5亜型鳥インフルエンザを検出し、左鎮の養鶏場でもまた能動的監視の中で同種のウィルスを発見した。二養鶏所では異常死をした鳥は出ていないが、予防の観点から先週両養鶏場で夫々1万2千羽以上の殺処分した」と回答。

市政府動物防疫保護処は、「二か所の養殖場の鳥インフルエンザ検査報告はほぼ同じ時間帯に出てきたものであり、両方同時に終末の殺処分を行ったが、アウトブレイクが起きたということではない。規定に基づき、農委会が状況を勘案して全額補償する作業手続きに入っている」と強調している。

<http://news.foodmate.net/2015/05/307766.html>

..... 以下は中国語原文

台南隱匿禽流感？ 市政府：台“农委会”权责发布

食品伙伴网 news.foodmate.net 2015-05-05 来源: 华夏经纬网

核心提示： 台南市议会议长李全教爆料，台南左鎮区一处养鸡场传出鸡只感染高病原性禽流感，上周末扑杀万余只，却未见官员公布，暗指市府隱匿疫情。市府澄清，在左鎮、新市两处养鸡场检出禽流感病毒，鸡只虽未发病，但基于预防考虑，已预防性扑杀共2万4000多只。防疫是由台“农委会”统一发布，非地方权责，也未隱匿。

台南市议会议长李全教爆料，台南左鎮区一处养鸡场传出鸡只感染高病原性禽流感，上周末扑杀万余只，却未见官员公布，暗指市府隱匿疫情。市府澄清，在左鎮、新市两处养鸡场检出禽流感病毒，鸡只虽未发病，但基于预防考虑，已预防性扑杀共2万4000多只。防疫是由台“农委会”统一发布，非地方权责，也未隱匿。

李全教昨天介绍新任秘书长记者会上表示，本月2日上午接到左鎮鸡农上访通报，指当日清晨陆续有鸡只不明死亡。他指示依相关程序通报市府紧急处理，市府接手后共扑杀1万多只鸡。

李全教指出，无论禽流感或食安问题，市府均未提出有效办法杜绝，加上市长又不愿进议会开会，近期不排除采取积极措施，促使市府动起来。

市府动物防疫保护处回应，若有禽场感染禽流感病毒，扑杀作业后，方圆 1 公里的禽场，都需每月监测 1 次、连续 3 个月。新市一处养禽场监测检出禽流感 H5 亚型阳性，左镇一处养禽场也在主动监测时发现相同病毒，虽然两处禽只皆未异常死亡，基于防疫，上周末主动扑杀两处养禽场各 1 万 2000 多只鸡。

动保处强调，两处养禽场的禽流感检验报告于相近时间出炉，才会集中在同一周末扑杀，并未爆出规模疫情。将依规定，由“农委会”发布案情并办理全额补偿作业。

20150505A 台南市が鳥インフルを隠ぺいか？ 農委会の権限と市(食品伙伴)